

# **KitchenAid**

**CORDED HAND BLENDER**

**5KHBV53**

**OWNER'S MANUAL**

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	9
FR	Le manuel d'utilisation	17
IT	Manuale del proprietario	26
NL	Gebruikershandleiding	33
ES	El manual del propietario	40
PT	Manual do proprietário	47
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	54
SV	Användarhandbok	61
NO	Brukerhåndbok	68
FI	Omistajan Opas	74
DA	Brugervejledning	80
IS	Notandahandbók	86
RU	Руководство Пользователя	92
PL	Instrukcja Obsługi	103
CS	Uživatelská Příručka	110
TR	Kullanıcı Kilavuzu	116
UA	Посібник з експлуатації	123
AR	دليل المالك	1

## Uw veiligheid en die van anderen is erg belangrijk.

We hebben in deze handleiding en op uw toestel tal van belangrijke veiligheids-waarschuwingen aangebracht. Lees deze veiligheidswaarschuwingen en leef ze na.



Dit is het veiligheidsalarmsymbool.

Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke gevaren waarbij u of anderen gedood of verwond kunnen worden.

Alle veiligheidswaarschuwingen volgen op het alarmsymbool en de woorden "GEVAAR" of "WAARSCHUWING". Deze woorden betekenen het volgende:

 **GEVAAR**

**U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet onmiddellijk naleeft.**

 **WAARSCHUWING**

**U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet naleeft.**

Alle veiligheidswaarschuwingen informeren u over het potentiële gevaar, over hoe u het risico op verwondingen kunt verminderen en wat er kan gebeuren als u de instructies niet opvolgt.

## BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

**Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten steeds basisvoorzorgen worden getroffen, waaronder:**

1. Alle instructies lezen. Verkeerd gebruik van het apparaat kan persoonlijke verwondingen veroorzaken.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, waaronder kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
3. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.

## PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

4. Alleen voor de Europese Unie: Dit apparaat mag gebruikt worden door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het apparaat begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
5. Alleen voor de Europese Unie: Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd dit product en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
6. Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, moet je de behuizing, het snoer of de stekker van deze staafmixer niet in water of een andere vloeistof plaatsen.
7. Laat kinderen de staafmixer niet zonder toezicht gebruiken.
8. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd dit product en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
9. Raak geen bewegende onderdelen aan.
10. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of nadat het apparaat een storing heeft gehad, is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is geraakt. Stuur het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende Servicecentrum voor onderzoek, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.
11. Het gebruik van accessoires/toebehoren die niet door de fabrikant van het apparaat worden aanbevolen, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
12. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als je het zonder toezicht achterlaat, voordat je onderdelen plaatst of verwijdt, voordat je het apparaat schoonmaakt of als je het niet gebruikt. Haal de stekker uit het stopcontact door de stekker vast te pakken en deze uit het stopcontact te halen. Trek nooit aan het netsnoer.
13. Gebruik het apparaat niet buiten.
14. Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel of het werkblad hangen.
15. Laat het snoer niet in contact komen met hete oppervlakken, zoals het fornuis.
16. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in werking is.

## PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

17. Gebruik een grote mengbeker of bereid kleinere hoeveelheden per keer bij het mengen van vloeistoffen, vooral als deze heet zijn. Op die manier voorkom je morsen.
18. Houd handen en keukengerei tijdens het mengen nooit in de mengbeker om ernstig persoonlijk letsel of schade aan het apparaat te voorkomen. Je kunt een pannelikker gebruiken, maar alleen wanneer het apparaat niet in werking is.
19. De messen zijn scherp. Ga voorzichtig te werk.
20. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.
21. Zie het deel "Onderhoud en reiniging" voor instructies om de oppervlakken die in contact komen met voedsel te reinigen.
22. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - door gasten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
  - bed and breakfasts en vergelijkbare omgevingen.
23. Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of gekwalificeerd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen.
24. Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe snijmessen, bij het leegmaken van de kom en tijdens het schoonmaken.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Ga voor volledige productinformatie, instructies, video's en garantie-informatie naar [www.KitchenAid.eu](http://www.KitchenAid.eu). Dit kan de kosten van een telefoontje aan de dienst naverkoop besparen. Bel voor een gratis gedrukt exemplaar van deze online informatie naar onze klantenservice op het nummer **00 800 381 040 26**.

# PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

## ELEKTRISCHE VEREISTEN

---

**⚠ WAARSCHUWING**



**Gevaar voor elektrische schokken**

**Steek de stekker in een geaard stopcontact.**

**Verwijder de aardpen niet.**

**Gebruik geen adapter.**

**Gebruik geen verlengsnoer.**

**Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of elektrische schokken.**

**Voedingsspanning:** 220-240 VAC

**Frequentie:** 50-60 Hz

**Vermogen:** 180 W

**NOTA:** als de stekker niet geschikt is voor je stopcontact, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien. Wijzig nooit de stekker zelf. Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer. Als het netsnoer te kort is, laat dan door een gekwalificeerde elektricien of een servicemonteur een stopcontact installeren in de buurt van het apparaat.

Het netsnoer mag niet over de rand van het aanrecht of een tafel hangen om struikelgevaar te vermijden en te voorkomen dat kinderen aan het snoer trekken.

**NOTA:** De maximale waarde is gebaseerd op de hakmolen die bij KitchenAid model 5KHBV83 wordt meegeleverd. Andere accessoires hebben mogelijk een ander vermogen of vereisen een andere stroomsterkte.

## HET PRODUCT IN ELKAAR ZETTEN

### DE MIXSTAAF MONTEREN

---

Maak alle onderdelen schoon voordat je deze voor het eerst gebruikt (zie het gedeelte 'Onderhoud en reiniging').

**BELANGRIJK:** Haal altijd de stekker van de staafmixer uit het stopcontact voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert.

1. Plaats de mixstaaf in de motorunit en draai eraan totdat deze vastklikt.
2. Plaats de panbeschermer, als je die gebruikt, op een vlakke ondergrond.

Om de panbeschermer te plaatsen, moet je de mixstaaf naar één kant van de bevestigingsklem kantelen. Trek vervolgens voorzichtig de andere bevestigingsklem naar buiten en duw de mixstaaf omlaag. Zorg dat de bevestigingsklemmen vastzitten op hun plaats.

**NOTA:** De in de VS gepatenteerde verwijderbare panbeschermer beschermt je kookspullen.

### DE MIXSTAAF GEBRUIKEN

---

Maak smoothies, milkshakes, soep, gekookte groenten, glazuur, babyvoeding, enz.

1. Steek de stekker van de staafmixer in een geaard stopcontact.
2. Plaats de staafmixer in het mengsel. Druk op de variabele snelheidsregelaar om te beginnen.

Plaats je vrije hand boven op de mengbeker voor extra stabiliteit en om spetteren te voorkomen.

**NOTA:** Dompel de motorunit niet onder in vloeistoffen of andere mengsels.

# HET PRODUCT IN ELKAAR ZETTEN (VERVOLG)

3. Beweeg de staafmixer iets omhoog om de ingrediënten in de beker te verplaatsen. Beweeg hem langzaam omhoog terwijl je hem tegen de zijkant van de beker houdt. Herhaal dit proces totdat de ingrediënten de gewenste consistentie hebben.
4. Maak vanuit de pols een draaiende beweging om de staafmixer iets omhoog en daarna weer naar beneden te bewegen.
5. Laat de snelheidsregelaar los om te stoppen en haal vervolgens de staafmixer uit het mengsel.  
Haal de stekker van de staafmixer uit het stopcontact voordat je onderdelen verwijdert of bevestigt.

**NOTA:** De hakmolen en het klopaccessoire die bij KitchenAid model 5KHBV83 worden geleverd, kunnen op dit model worden gebruikt.

## ONDERHOUD EN REINIGING

**BELANGRIJK:** Haal altijd de stekker van de staafmixer uit het stopcontact voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert. Laat de staafmixer volledig afkoelen voordat je deze schoonmaakt.

1. **Vaatwasserbestendige onderdelen** - alleen bovenste rek: Mixstaaf, BPA-vrije mengbeker, deksel en panbeschermer in bovenste rek.
2. Veeg de motorunit schoon met een vochtig doek. Je kunt mild afwasmiddel gebruiken, maar geen schurende schoonmaakmiddelen.


**Voor meer informatie over de staafmixer:**

Ga naar [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu) voor extra video-instructies, inspirerende recepten en tips voor het gebruiken en schoonmaken van de staafmixer.

## AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR


### AFGEDANKT VERPAKKINGSMATERIAAL

---

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar en gemarkeerd met het recyclagesymbool . De verschillende onderdelen van de verpakking moeten daarom op verantwoorde wijze en volledig in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwijdering worden afgevoerd.

### PRODUCTRECYCLAGE

---

- Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de wetgeving in Europa en het Verenigd Koninkrijk inzake Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, help je mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.
- Het symbool  op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparaten.

Voor meer gedetailleerde informatie over de behandeling, terugwinning en recyclage van dit product word je verzocht contact op te nemen met je lokale administratie, je afvalophaaldienst of de winkel waar je het product hebt aangeschaft.

# CONFORMITEITSVERKLARING

## VOOR DE EUROPESE UNIE

---

Dit apparaat is ontworpen, gemaakt en gedistribueerd in overeenstemming met de veiligheidseisen van de volgende EC-richtlijnen: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU en de navolgende amendementen.

## VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE (‘GARANTIE’)

### BELGIË:

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België, btw BE 0441.626.053 RPR Brussel (**‘Garantieverlener’**) verleent de eindgebruiker, die consument is, een contractuele garantie (de ‘Garantie’) overeenkomstig de volgende voorwaarden.

**De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in. In feite profiteert u, als consument, wettelijk van 2 jaar garantie wettelijke conformiteitsgarantie jegens de verkoper zoals uiteengezet in de nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen (artikelen 1649 bis t/m 1649 octies van het Belgische Burgerlijk Wetboek), naast de wettelijke garantie met betrekking tot verborgen gebreken (artikelen 1641 t/m 1649 van het Belgische Burgerlijk Wetboek).**

### NEDERLAND:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België (**‘Garantieverlener’**) verleent de eindgebruiker, die consument is, een garantie conform de volgende voorwaarden.

**De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in.**

### 1. OMVANG EN VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantieverlener verleent de Garantie voor de producten die worden genoemd in Sectie 1.b) die een klant heeft gekocht bij een verkoper of een bedrijf van de KitchenAid-Group in de landen van de Europese Economische Ruimte, Moldavië, Montenegro, Rusland, Zwitserland of Turkije.
- b) De Garantieperiode is afhankelijk van het aangeschafte product en is als volgt:

**Twee jaar volledige garantie vanaf de aankoopdatum.**

- c) De Garantieperiode gaat in op de datum van aankoop, d.w.z. de datum waarop een klant het product heeft gekocht bij een dealer of een bedrijf van de KitchenAid-Group.
- d) De Garantie dekt de foutvrije aard van het product.
- e) De Garantieverlener zal de klant de volgende diensten verlenen onder deze Garantie, naar keuze van de Garantieverlener, als er een defect optreedt tijdens de Garantieperiode:
  - Reparatie van het defecte product of productonderdeel, of
  - Vervanging van het defecte product of productonderdeel. Als een product niet meer beschikbaar is, heeft de Garantieverlener het recht om het product te ruilen voor een product van gelijke of hogere waarde.
- f) Als de klant aanspraak wil maken op de Garantie, moet de klant rechtstreeks contact opnemen met de landspecifieke KitchenAid servicecentra of de Garantieverlener bij KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever,

België: E-mailadres: [CONSUMERCARE.BE@Kitchenaid.eu](mailto:CONSUMERCARE.BE@Kitchenaid.eu)

Nederland: E-mailadres: [CONSUMERCARE.NL@kitchenaid.eu](mailto:CONSUMERCARE.NL@kitchenaid.eu)

Telefoonnummer België en Nederland: **00 800 381 040 26**

- g) De reparatiekosten, inclusief reserveonderdelen, en de verzendkosten voor de levering van een niet-defect product of productonderdeel komen voor rekening van de Garantieverlener. De Garantieverlener zal ook de verzendkosten voor het retourneren van het defecte product of productonderdeel vergoeden als de Garantieverlener of het landspecifieke servicecentrum van KitchenAid heeft verzocht het defecte product of het defecte productonderdeel te retourneren. De consument draagt echter wel de kosten van de juiste verpakking voor het retourneren van het defecte product of het defecte productonderdeel.
- h) Om aanspraak te kunnen maken op de Garantie, moet de klant de bon of factuur van de aankoop van het product voorleggen.

# VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE (‘GARANTIE’) (VERVOLG)

## 2. BEPERKINGEN VAN DE GARANTIE

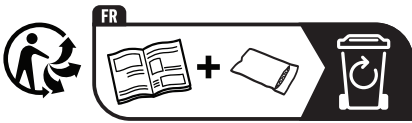
- a) De Garantie geldt alleen voor producten die voor privédoeleinden worden gebruikt en niet voor producten die voor professionele of commerciële doeleinden worden gebruikt.
- b) De Garantie is niet van toepassing in geval van normale slijtage, onjuist gebruik of misbruik, het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, het gebruik van het product bij de verkeerde elektrische spanning, installatie en bediening in strijd met de geldende elektrische voorschriften en het gebruik van kracht of geweld (bijv. slaan).
- c) De Garantie is niet van toepassing als het product is gewijzigd of geconverteerd, bijvoorbeeld wanneer het is geconverteerd van een 120V-product naar een 220-240V-product.
- d) Het verlenen van Garantieservice verlengt de Garantieperiode niet en het start evenmin een nieuwe Garantieperiode. De Garantieperiode voor geïnstalleerde reserveonderdelen eindigt met de Garantieperiode voor het gehele product.

Na afloop van de Garantieperiode of voor producten waarvoor de garantie niet geldt, zijn de klantenservicecentra van KitchenAid nog steeds beschikbaar voor de eindgebruiker voor vragen en informatie. Meer informatie vindt u ook op onze website: [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu)

## PRODUCTREGISTRATIE

Registreer je nieuwe KitchenAid-apparaat: <http://www.kitchenaid.eu/register>





**EAC**

**KitchenAid**

©2022 All rights reserved.